

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο σχέδιο Νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Πολιτικού Διαλόγου και Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών-μελών της, αφενός, και της Κοινότητας των Άνδεων και των χωρών μελών της, των Δημοκρατιών της Βολιβίας, της Κολομβίας, του Ισημερινού, του Περού και της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, αφετέρου, μετά του Παραρτήματος αυτής».

### **Προς τη Βουλή των Ελλήνων**

Στις 15 Δεκεμβρίου 2003, οι πληρεξούσιοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των 15 κρατών-μελών αφενός και οι πληρεξούσιοι της Κοινότητας των Άνδεων και των χωρών μελών της, της Δημοκρατίας της Βολιβίας, της Δημοκρατίας της Κολομβίας, της Δημοκρατίας του Ισημερινού, της Δημοκρατίας του Περού και της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας αφετέρου, υπέγραψαν στη Ρώμη Συμφωνία Πολιτικού Διαλόγου και Συνεργασίας.

Η εν λόγω Συμφωνία αποτελείται από 60 άρθρα. Βασικές παράμετροι στις οποίες εστιάζεται είναι αφενός μεν η βελτίωση του πολιτικού διαλόγου και η προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλομένων μερών αφετέρου δε η δημιουργία των απαραίτητων προϋποθέσεων που θα οδηγήσουν στη σύναψη μιας αμοιβαία επωφελούς Συμφωνίας Σύνδεσης (συμπεριλαμβανομένης και της εγκαθίδρυσης Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών). Ιδιαίτερη έμφαση αποδίδεται στην πτυχή της (περιφερειακής ολοκλήρωσης) ενώ διευρύνεται το πεδίο συνεργασίας ώστε να περιλαμβάνει τομείς όπως τα ανθρώπινα δικαιώματα, την πρόληψη των συγκρούσεων, την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και των ναρκωτικών και τη μετανάστευση.

### **ΤΙΤΛΟΣ Ι : ΓΕΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ, ΦΥΣΗ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ** **(άρθρα 1-2)**

Καθορίζονται οι στόχοι και το πεδίο εφαρμογής της Συνεργασίας των δύο πλευρών μέσω της Συμφωνίας, ορίζοντας ως ουσιαστικό στοιχείο το σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Παράλληλα επιβεβαιώνεται τόσο η δέσμευση των μερών ως προς την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και της επίτευξης των αναπτυξιακών στόχων της χλιετίας όσο και η προσήλωση στην καταπολέμηση της διαφθοράς και στην αρχή της χρηστής διακυβέρνησης.

Στο άρθρο 2 ορίζεται ότι το πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας εκτείνεται στο δίπτυχο πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας, η ανάπτυξη του οποίου επιβεβαιώνεται ως κοινός στόχος που θα ενισχύσει τις σχέσεις των δύο μερών.

Κοινός στόχος, μεταξύ άλλων, ορίζεται και η δημιουργία των κατάλληλων συνθηκών πολιτικής και κοινωνικής σταθερότητας που θα διευκολύνουν, επί τη βάσει και των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων, την έναρξη διαπραγματεύσεων για σύναψη μιας αμοιβαία επωφελούς Συμφωνίας Σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένης και Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών.

Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση περιοδικής αξιολόγησης της προόδου που σημειώνεται σε σχέση με την εφαρμογή της.

## **ΤΙΤΛΟΣ II : ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ (άρθρα 3-5)**

**Άρθρο 3:** Καθορίζονται οι στόχοι και το περιεχόμενο του πολιτικού διαλόγου, ο οποίος βασίζεται στις αρχές της συναφούς συμφωνίας-πλαίσιο του 1993 και της Διακήρυξης της Ρώμης του 1996. Ο διάλογος καλύπτει όλο το φάσμα θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος και προετοιμάζει το έδαφος για ανάληψη πρωτοβουλιών προκειμένου να επιτευχθούν κοινοί στόχοι σε περιφερειακό ή διεθνές επίπεδο και σε τομείς όπως η μείωση της φτώχειας και η κοινωνική συνοχή, η βιώσιμη ανάπτυξη, η πρόληψη συγκρούσεων, η καταπολέμηση της διαφθοράς και της τρομοκρατίας και τα ναρκωτικά.

**Άρθρο 4:** Οι μηχανισμοί που προβλέπονται είναι, κατά περίπτωση, συνεδριάσεις Αρχηγών Κρατών και Κυβερνήσεων, Υπουργικές συναντήσεις ή συναντήσεις σε επίπεδο ανωτέρων υπαλλήλων ή ομάδων εργασίας.

Στο **Άρθρο 5** προβλέπεται συνεργασία στο τομέα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας.

## **ΤΙΤΛΟΣ III : ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ (άρθρα 6-50)**

**Άρθρο 6:** Οι γενικότεροι στόχοι της συνεργασίας, η οποία διευρύνεται σε σχέση με τη Συμφωνία πλαίσιο του 1993, επικεντρώνονται στην προώθηση της ασφάλειας, της πολιτικής και κοινωνικής σταθερότητας και στη μείωση των ανισοτήτων ώστε να διασφαλίζεται μεγαλύτερη ισορροπία στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης ενώ ιδιαίτερη έμφαση αποδίδεται στην εμβάθυνση της περιφερειακής ολοκλήρωσης. Στο **Άρθρο 7** ορίζεται ότι η εφαρμογή της Συμφωνίας γίνεται με κάθε μέσο που θα συμφωνηθεί μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, όπως τεχνική βοήθεια, ερευνητικά προγράμματα, μελέτες, ανάπτυξης υποδομών που θα συμβαδίζει με τους εν γένει κανόνες της συνεργασίας.

**Άρθρα 8-10:** Προβλέπεται συνεργασία στους τομείς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και της χρηστής διακυβέρνησης, στο τομέα της πρόληψης των συγκρούσεων και στο τομέα για τον εκσυγχρονισμό του κράτους και της δημόσιας διοίκησης.

**Άρθρα 11-12:** Ρυθμίζεται η συνεργασία σε σχέση με την περιφερειακή ολοκλήρωση των χωρών της Κοινότητας των Άνδων και ιδιαιτέρως με την υιοθέτηση πολιτικών και μέτρων που θα συμβάλλουν στην υλοποίηση της κοινής αγοράς τους. Επιπλέον τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν δραστηριότητες που θα ενισχύσουν την μεταξύ τους συνεργασία σε ευρύ φάσμα επιμέρους τομέων, όπως επενδύσεις, περιβάλλον, μεταφορές, ενέργεια

Τα **Άρθρα 13-17** αναφέρονται στη συνεργασία στους τομείς του εμπορίου, των υπηρεσιών, της πνευματικής ιδιοκτησίας, των δημοσίων συμβάσεων και της πολιτικής ανταγωνισμού. Προωθούνται μέτρα ή στήριξη δραστηριοτήτων που θα ευνοούν τη βελτίωση της εμπορικής παρουσίας των χωρών της Κοινότητας των Άνδων σε όλα τα επίπεδα, τη μεγιστοποίηση των ωφελημάτων της και την εν τέλει καλύτερη ενσωμάτωσή της στην παγκόσμια οικονομία.

Σε ό,τι αφορά τον τομέα των υπηρεσιών, σημασία αποδίδεται στη βελτίωση του ρυθμιστικού καθεστώτος που τις διέπει καθώς και στη διευκόλυνση πρόσβασης σε τεχνολογία και πηγές χρηματοδότησης. Προωθούνται μέτρα προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που θα συμβαδίζουν με τα διεθνή πρότυπα ενώ προτεραιότητα για τους τομείς δημοσίων συμβάσεων και ανταγωνισμού δίνεται

στην προώθηση κανόνων που διασφαλίζουν διαφανείς διαδικασίες και ασφάλεια δικαίου.

Τα άρθρα 18-19 προβλέπουν συνεργασία στον τελωνειακό τομέα, τους τεχνικούς κανονισμούς και τη διαπίστωση της συμμόρφωσης. Στόχος είναι η διευκόλυνση των μεταξύ των μερών εμπορικών ανταλλαγών μέσω θέσπισης διαδικασιών που ευνοούν κυρίως τη διαφάνεια, την απλούστευση των διαδικασιών ή την εναρμόνιση με διεθνή πρότυπα και γενικότερες αρχές προστασίας και ασφάλειας.

Στα άρθρα 20-25 η συνεργασία εκτείνεται στον τομέα της βιομηχανίας, τον γεωργικό, δασικό και αγροτικό τομέα, τον τομέα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, τον εξορυκτικό τομέα και την ενέργεια.

Κατά την πλειοψηφία των περιπτώσεων πρόκειται για μέτρα τεχνικής ή οικονομικής συνεργασίας με κύριο γνώμονα την προστασία του περιβάλλοντος και το σεβασμό των αρχών της βιώσιμης ανάπτυξης.

Στη βιομηχανική συνεργασία, όπου κύρια επιδίωξη συνιστά η αναδιάρθρωση της βιομηχανίας της Κοινότητας των Άνδων, έμφαση δίδεται στην ανάπτυξη του κατάλληλου περιβάλλοντος που θα ευνοεί τον ιδιωτικό τομέα ενώ στο άρθρο 21 ιδιαίτερη μνεία γίνεται στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις και την διευκόλυνση δραστηριοποίησής τους.

Επιπλέον προωθούνται μέτρα ενίσχυσης της συνεργασίας στον ενεργειακό τομέα με στόχο την εδραίωση των σχέσεων σε όλους τους βασικούς τομείς, όπως πετρέλαιο, υδροηλεκτρική ενέργεια, φυσικό αέριο κλπ.

Στα άρθρα 26-29 προβλέπεται η συνεργασία στους τομείς μεταφορών, κοινωνίας της πληροφορίας (συμπεριλαμβανομένης και της τεχνολογίας πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών), στον οπτικοακουστικό τομέα και τον τομέα του τουρισμού.

Ο εκσυγχρονισμός των συστημάτων και η προώθηση υψηλών προτύπων λειτουργίας στις μεταφορές, η ανάπτυξη κοινών πρωτοβουλιών στον οπτικοακουστικό τομέα καθώς και η βιώσιμη ανάπτυξη του τουρισμού στις περιοχές της Κοινότητας των Άνδων τοποθετούνται σε πρώτο πλάνο στις επιδιώξεις των δύο μερών.

Στα άρθρα 30-33 περιλαμβάνονται διατάξεις σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σε επίπεδο μακροοικονομικού διαλόγου, τη βελτίωση της συνεργασίας στο τομέα της στατιστικής καθώς και την δημιουργία κατάλληλου επενδυτικού κλίματος για την ενθάρρυνση των επενδύσεων. Το τελευταίο επιδιώκεται κυρίως μέσω θέσπισης ενός ευνοϊκού νομικού πλαισίου για την προώθηση διμερών Συμφωνιών προστασίας και προώθησης επενδύσεων (άρθρο 31).

Στη συνεργασία εντάσσεται και η πτυχή της προστασίας του καταναλωτή (άρθρο 34) ενώ γίνεται μνεία στην προστασία προσωπικών δεδομένων (άρθρο 35), τη στενότερη συνεργασία σε επιστημονικό και τεχνολογικό επίπεδο (άρθρο 36) καθώς και σε επίπεδο εκπαίδευσης και επιστημονικής κατάρτισης που θα είναι προσαρμοσμένη στις ιδιαιτερότητες των χωρών της Κοινότητας των Άνδων (άρθρο 37). Εκτενής αναφορά γίνεται στο τομέα του περιβάλλοντος και της βιοποικιλότητας (υπό το πρίσμα της βιώσιμης ανάπτυξης) ενώ προβλέπεται συνεργασία στο τομέα των φυσικών καταστροφών (άρθρα 38 και 39 αντίστοιχα).

Στο άρθρο 40 δίνεται έμφαση στη συνεργασία στον πολιτιστικό τομέα, όπου μεταξύ άλλων, προωθείται η πολιτισμική πολυμορφία, η διατήρηση και αναβίωση της εθνικής κληρονομιάς και η ανάπτυξη πολιτιστικών βιομηχανιών.

Τα συμβαλλόμενα μέρη, δεσμεύονται να αναπτύξουν μια ισόρροπη εταιρική σχέση που θα στηρίζεται στη συμμετοχή όλων των εμπλεκόμενων φορέων και που θα

διευκολύνει τόσο την πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες όσο και την εν γένει εξάλειψη σοβαρών κοινωνικών προβλημάτων.

Ειδικότερα στα άρθρα 41-44 προβλέπεται συνεργασία στους τομείς υγείας, κοινωνικής συνεργασίας, συμμετοχής των πολιτών και συνεργασία σε θέματα ισότητας των φύλων επί τη βάσει πολιτικής η οποία θα στηρίζεται σε συμμετοχικές διαδικασίες, σε σωστή πληροφόρηση και σε στρατηγικές που σχετίζονται με την υλοποίηση των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας.

Η Συμφωνία στα άρθρα 45-46 δεν παραλείπει να κάνει αναφορά σε συγκεκριμένες κοινωνικές ομάδες (αυτόχθονες πληθυσμοί, εκτοπισθέντες και εκριζωθέντες πληθυσμοί και πρώην μέλη των παράνομων ενόπλων ομάδων) προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι ιδιαιτερότητες της κοινωνικής και οικονομικής ένταξής τους. Έμφαση δίνεται στην ενίσχυση της συνεργασίας για την καταπολέμηση των παρανόμων ναρκωτικών και του συναφούς οργανωμένου εγκλήματος (άρθρο 47) καθώς και στην αντιμετώπιση του προβλήματος νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες (άρθρο 48).

Σημαντική είναι η εξέλιξη που παρατηρείται στα άρθρα 49-50 όπου διευρύνεται το πεδίο της συνεργασίας με την συμπερίληψη των τομέων μετανάστευσης και τρομοκρατίας.

Ειδικότερα σε ό,τι αφορά τη μετανάστευση τα συμβαλλόμενα μέρη αποδίδουν σημασία στη κοινή διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων μεταξύ των εδαφών τους επεκτείνοντας το σχετικό διάλογο σε όλες τις πτυχές του προβλήματος (πρόληψη, έλεγχος, επανεισδοχή παρανόμων μεταναστών) και προσπαθώντας να το εντάξουν στις εθνικές στρατηγικές για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των περιοχών.

#### **ΤΙΤΛΟΣ IV: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ (άρθρα 51-60)**

Στο άρθρο 51 τα μέρη δεσμεύονται να διαθέτουν εντός των ορίων των δυνατοτήτων τους τους κατάλληλους πόρους για την επίτευξη των στόχων της παρούσης Συμφωνίας.

Στο άρθρο 52 διατηρείται η Μικτή Επιτροπή, που είχε συσταθεί από τη Συμφωνία Συνεργασίας του 1983, ως το αρμόδιο όργανο παρακολούθησης της εφαρμογής της Συμφωνίας.

Υπογραμμίζεται ότι η Συμφωνία, είναι αορίστου χρόνου, και, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της, αντικαθιστά τη Συμφωνία-πλαίσιο του 1993 για τη συνεργασία και την κοινή δήλωση της Ρώμης του 1996 για τον πολιτικό διάλογο.

Στο άρθρο 56 καθορίζονται οι διαδικασίες που ακολουθούνται σε περίπτωση μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων εκ μέρους ενός εκ των συμβαλλομένων μερών ενώ περιλαμβάνεται και εξελικτική ρήτρα, σύμφωνα με την οποία, υπάρχει δυνατότητα επέκτασης του πεδίου εφαρμογής με τη σύναψη συμφωνιών σε ειδικούς τομείς δραστηριοτήτων (άρθρο 57).

Η Συμφωνία αρχίζει να ισχύει από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των απαραίτητων διαδικασιών. Οι κοινοποιήσεις αποστέλλονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ΕΕ και στη Γενική Γραμματεία της Κοινότητας των Άνδρων που αποτελούν τους θεματοφύλακες της Συμφωνίας.

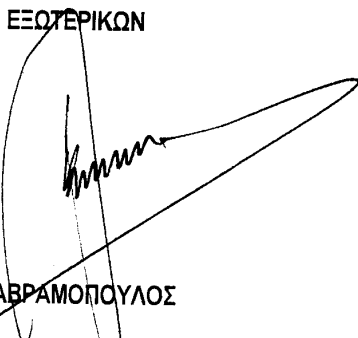
Θέτοντας τα προαναφερόμενα υπ' όψιν της Ολομελείας της Βουλής, εισηγούμεθα τη νομοθετική κύρωση του υποβαλλόμενου Σχεδίου Νόμου.

Αθήνα, 15 Νοεμβρίου 2012

(Andean Community)

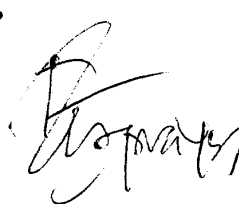
ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



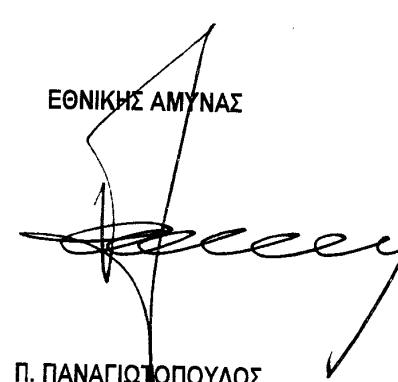
Δ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



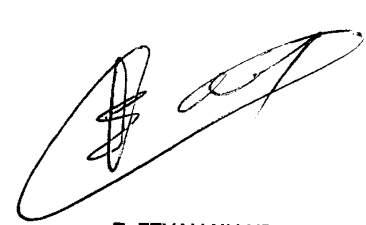
Ι. ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ



Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



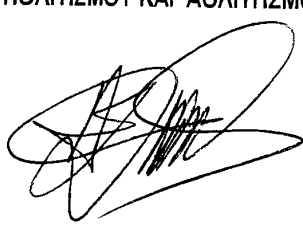
Ε. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΙ  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

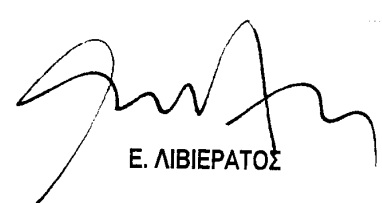
Α. ΜΑΝΤΑΚΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ,  
ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ  
ΔΙΚΤΥΩΝ

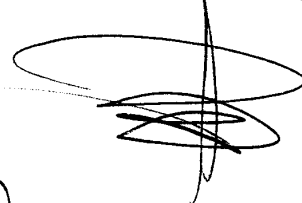
Κ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Κ. ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

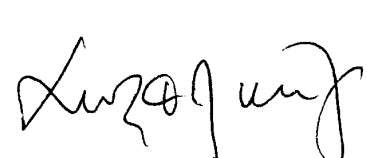
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ  
ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ

Ε. ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΣ

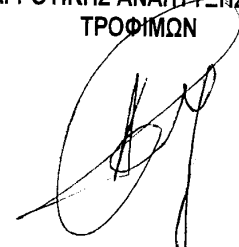
ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ  
ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

Ι. ΒΡΟΥΤΣΗΣ

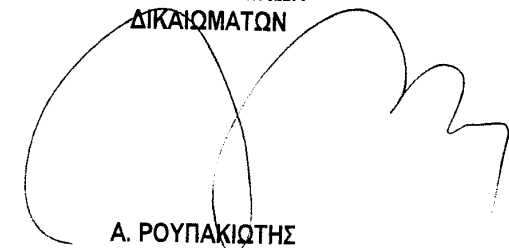
ΥΓΕΙΑΣ



Α. ΛΥΚΟΥΡΑΤΖΙΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ  
ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Α. ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ  
ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Α. ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΚΑΙ  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ



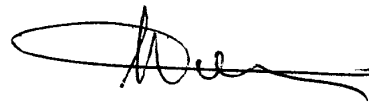
Ν. ΔΕΝΔΙΑΣ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ



Ο. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ



Κ. ΜΟΥΣΟΥΡΟΥΛΗΣ

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΑΚΗΣ



Θ. ΚΑΡΑΟΓΛΟΥ

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ



Δ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ